

SPAN 202

Esquema: el miércoles, 24 de febrero

Tema de la clase: Hoja de repaso I: *Volver* (los primeros 35 minutos); los próximos 35 minutos de la película.

Instrucciones: Completen las actividades siguientes con un compañero de clase sobre las expresiones coloquiales escuchadas en la primera parte de la película y los nombres y personalidades de los (las) protagonistas principales a los que hemos conocido hasta ahora.

Objetivo de las actividades: Conocer un poco más de la cultura española a través de expresiones útiles (y muy frecuentes!) usados en la vida cotidiana española y el carácter de los personajes.

A. ¡A emparejar! Decidan qué expresión coloquial en inglés de la Columna B mejor represente la expresión coloquial en español de la Columna A.

Columna A

1. _____ “Estás hecha una sopa.”
2. _____ “Me han despedido.”
3. _____ “¡Qué tengáis cuidaico!”
4. _____ “Estoy molida.”
5. _____ “Me cago en la leche.”
6. _____ “No seas pesado.”
7. _____ “Lo flipo, tía.”
8. _____ “Estoy despelada.”
9. _____ “¿Estás de cachondeo?”
10. _____ “Menuda campanada.”

Columna B

- a. “I’m broke.”
- b. “What would people say!?”
- c. “I’m worn out.”
- d. “You’re soaked.”
- e. “Don’t be a pest.”
- f. “Are you kidding me?”
- g. “I’m freaking out, man.”
- h. “Christ Almighty.”
- i. “They fired me.”
- j. “Be careful, you guys.”

B. ¿Quién es quien? Utilicen los nombres a continuación como “una pista” (a lead) para describir las relaciones entre los personajes principales de *Volver*, basándonos en la idea de que Raimunda (Penelope Cruz) es la protagonista principal de la película.

Paco

Emilio

Paula

Regina

Soledad

Raimunda

Agustina

1. La protagonista de la película se llama **Raimunda**.
2. La hermana de **Raimunda** es _____. ¿Cuál es su apodo (*nickname*)?
3. La hija de **Raimunda** es _____ y, en la película, ella ha matado a _____. ¿Por qué lo mató?
4. El dueño del restaurante que se va para Barcelona se llama _____. Le deja las llaves del restaurante a Raimunda. ¿Por qué hace eso?
5. La vecina de la Tía Paula es _____. ¿Por qué piensan que ella siempre le dice a Raimunda, “tu hija tiene los ojos de tu papá”?
6. ¿Cómo se llama la vecina de **Raimunda** – la mujer que trabaja en “el club?” _____?